













華英書報公司

凡有心看書者... 華英書報公司... 內容有：社論、圖畫、醫學、工業、農事、文海、小說...

廣東街華英書報公司... 各種書籍、雜誌、報章... 內容豐富，歡迎訂閱...

紹昌行秘製膏丹丸散

龍清先生 統理內外方脈... 再道吾身 三生有幸... 紹昌行秘製膏丹丸散，功效神速...

SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A. 三鞭補血露... 此藥能滋陰補腎，強筋壯骨...

溫哥華台

山旅館廣告... 本旅館特別改良... 設備完善，服務周到...

修理水龍... 承接各種水龍修理... 地址：D. Drummond 229 Pender St. E.

兩人同病幸掃除

奇生行大藥房主人鑒... 貴藥房奇回花柳扶原搜毒藥酒照單而飲... 功效顯著，特此鳴謝...

加拿大各埠代理處... 奇生行大藥房... 唯一腎虧之仙丹... 功效卓著，馳名中外...

奇生行大藥房... 843 Clay St. S.F., Cal.



代理大埠仁安藥局趙裴彬膏丹丸散  
 (用之彩小裝四縫合最宜相極價正網款各到辦新)  
 GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.  
 75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.



**金源記新到**  
 上等油米雜貨蘇杭炮竹絃索磁器  
 竹器綵髮布疋鞋林批發特別相宜

其飾中西著名正字號及丸散膏丹名目太多不能片錄  
 接匯香港順利四邑香山各都金  
 錢銀信送到府上妥當無快捷回  
 頭家信原船取返奉送上以慰君望

凡藥皆真童叟無欺發行各埠格外克己 諸君光顧昌勝歡迎

**雲哥**  
 選辦各省地道藥材  
 自製各項膏丹丸散

止咳藥丸每打二元  
 刀傷跌打丸每打二元  
 神效白濁丸每打二元  
 斷根癩毒藥每打二元  
 八寶光明眼藥每打二元  
 通利大便潤腸丸每打二元  
 花柳掃毒丸每打二元

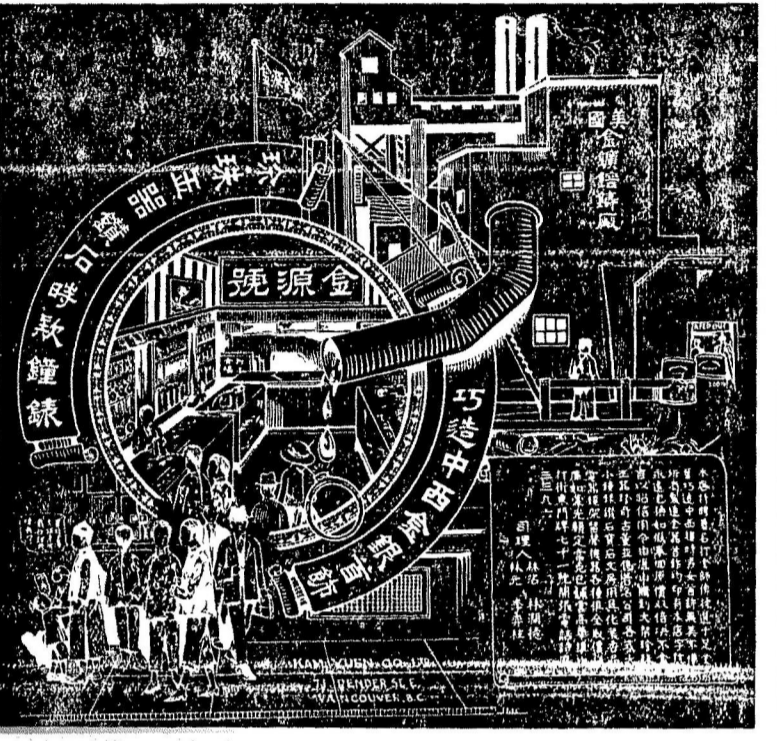
正野山花旗參平沽  
 新到唐山靚鞋襪  
 正洛士利笠衫視鏡巾  
 各色頂靚香茶發售  
 送禮各款香粉平沽  
 中西墨水頂靚香水

本號自製中西送禮糖糖發客  
 諸君光顧格外歡迎郵費貴客  
 理目 洽寄

WING ON CO.  
 32 Pender St. W. P. O. Box 1254  
 舖在片打街門牌三十二號  
 電話 詩無 一四〇四  
 司理人 楊金樹 全啓

**溫金有狀師樓**  
 現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行  
 二樓五號房 內照常辦事有蒙委託請  
 移玉面商 溫金有啓

▲料理西門移民局事務  
 W. A. Gungow (an. Bank of Commerce)  
 Bldg. Phone Sey 2210 501 Main St. Vancouver, B.C.



**承接油漆廣告**  
 啓者弟向業油漆工務精益求精潤澤光滑與別不同旅業  
 廿餘年久蒙僑胞惠顧咸稱工良技巧茲特爲擴張生意起見  
 或連工包辦估價或論工計均從其便外埠梓里商號或往屋  
 有委即到車脚由主家支理如有函件請照下列住址寄來得  
 收無誤仰祈留意是感 弟李謙謹啓

Lee Look Contractor & Painter 443 Main St.  
 183 Pender St. E. Vancouver, B. C.

**啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司  
 之鋼鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需  
 與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真價實以便僑胞購  
 用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充  
 貨物比前更爲齊備同胞光顧若有不合用者可能携  
 回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾曷勝歡迎**

**▲有自由車者注意**

自由○者交通之利器也終日奔馳立巴○輪之發售又幾爲  
 西商專利我僑胞有自由○者大不乏○此等利權久矣爲西商攫去本鐵行有鑒于  
 此特向美國 (FIRE STONE) 亞士頓公司購來大帮立巴○輪爲售冀利  
 權于萬一况該公司之立巴○輪久爲用者所稱贊我僑胞亦久耳其名若與別公  
 司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴○輪僅行五千英里則變爲廢物如  
 用本鐵行此等立巴○輪最少則行八千英里自奇執輕執重諸君自有明判而且本  
 鐵行將此等○輪照市上最平之價發售如購者因現金未便可以向本鐵行訂立  
 銀期依期照充亦無不可對於經濟利權兩者不至全失故曰有自由○之僑胞當注  
 意焉 (○代車)

**(斧 鐵)**  
 潤鋸大斧如取柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者才獨不能  
 事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本鐵行爲業取柴者着想特  
 選辦寶路志昂公司所製  
 近公司所製之鋼鋸最  
 有效茲已運到大小  
 鋼鋸大斧近馳名誠非  
 虛語諸君惠顧無任歡迎

**(手 鋸)**  
 一手鋸手鋸二物不獨木  
 匠不可須臾離之器皿  
 且爲居家或工口需要  
 之品也更進一步而言  
 之 諸君滿載言旋時  
 亦宜購此物帶歸誠爲  
 吾國寶者 一家買  
 埋兩家者

**(大 鋸)**  
 本鐵行現有大帮 (仔人) (樹仔) 大小厨刀發售  
 MING WO HARDWARE CO.  
 23 Pender Street East Vancouver, B. C.  
 電話 (詩摩) 參七〇五 Phone Sey. 3705

片打街門牌二十三號  
 明和鐵行總理黃昭立啓

**Abbey SALT**

此鹽之關於人之全體  
 其功用之廣於各藥品  
 無以尚之採者已口  
 碑載道本醫士研究  
 學有年採覽群書此  
 千有症而後製此  
 未經用者以爲本  
 信之失實既購用者  
 言之百病全愈無病  
 增長精神 本醫士啓

啓者本號由唐山辦到大  
 帮增城絲苗米油糖菓  
 各江海味雜貨罐頭日  
 食品俱全發行零沽批  
 從廉茲新張伊始以圖  
 遠交易如蒙惠顧額外  
 迎 喊線(詩摩)參四六

司事人林栢旋披露

**廣源生**  
 KWONG YUEN SANG CO.  
 178 Pender Street East  
 Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

**廣裕隆**  
 KWONG YEE LUNG CO.  
 137 Pender Street East  
 Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

**三連盛**  
 Sam Shing Lin Kee Co  
 Sey. 4385 1 Pender St. W.  
 Vancouver B. C.

本號專造各  
 種皮鞋工  
 料選比美於西  
 人所造之工  
 合此鞋之工  
 修製舊鞋有  
 索衣褲香粉  
 意光顧在片  
 門牌一號







新 中 和  
SUN JONE WO  
67 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

郭家銀餅 曲江紅綾  
餅師裁出 遠近知名  
因時食品 適口惟馨  
中秋月餅  
新張伊始 價格廉平  
倘蒙光顧 大表歡迎  
親購函索 如命奉呈

雲 高 號 生 合  
HOP SANG CO.  
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256  
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大幫茶米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各款願繡檯山及各款竹器送禮物品磁器各種唐山菜米日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎 唐山新到臘味 格外歡迎 唐山新到臘味 格外歡迎 唐山新到臘味 格外歡迎

本號專辦祖國油米茶煙蘇杭絲法各種大宋日用品送禮絲巾荔枝干唐羌炮竹華美裝璜各色茶葉及竹器等發行久蒙僑胞賜顧感佩之至現選辦頂親厚身蘇竹八個花蘇牌特別平沽

新到蘇牌  
雲高華廣萬生謹啓  
KWONG MAN SANG  
224 GEORGIA ST. E.  
VANCOUVER - B. C.

廣東新聞

快活亭演軍與粵港游擊衝突 駐在聯巷金花廟內之公安局游擊隊於七日率隊赴西關洪濤里快活亭帶取取難賭規費 與駐在該處包賭之漢軍衝突 雙方據守路口 如臨大敵 幸游擊隊知機先退 雙方暫告結束 八日午率隊往聯巷之游擊隊槍枝衝鋒而出 當堂拿獲軍人四名 奪槍四桿 就近送交該管第八區署發落 該區為息事寧人計 將軍人併槍送回該管軍官處置 不料漢軍愈為忿怒 復於是日糾集大隊 前往再繳 游擊隊亦已預為之備 雙方槍聲密響 人卒非隊兵敵手 又被俘去軍士數名 長槍數桿 巡警公安局訊辦 該軍人拿獲兄弟 直欲班兵圍困公安局 故八號晚該局下加緊戒嚴令 附近該局各路口 派有隊兵嚴守 商民以為將生意外 咸吃大驚 當隊兵與軍人衝突時 西關各商店非常惶恐 至今仍未敢安心營業云

滇軍最近態度

余訪員自稱昨報告最近滇軍態度變化之各說 兩兩對峙 適晤友人某君 予以其秘悉 兩軍對峙情形 因詢以滇軍聯陳聯沈 兩說是否足信 據某君所言 則又別有見解 據 滇軍變化說之傳 予亦秘聞之 但以予觀察 無論如何 恐難實現 此蓋以兩軍原因 實則滇軍所念念不忘者 即為主客之見 自東下以來 迭經作戰 不特恐不為粵軍所容 即粵軍亦知無復好感 故此際滇 自審 祇有與廣州帥府同其命運 所謂接洽類皆個人舉動 目的在賺錢 多固益善 少亦無拘 講到事實 祇有用推宕二字了之 二則孫文之對付武人 亦自有本領 無論若輩對孫感情若何 一經見面 即如被催眠者之受術 無復抵抗能力 此等先例予見之最多 如楊希閔當沈鴻英謀攻省城時 人言嘖嘖 皆謂其態度可疑 事為孫文所聞 乃親往見楊教訓 頓 楊卒拒沈即其一證云 予以其言頗有趣味 故並記之

孫文何以對沈父老

軍政相爭 平民何咎 舉國食民 人道何存 自去冬孫文返粵 粵民初何

會不鳴鳴望治

乃數月不久 全省騷然 公團煽賭 廣招民軍 遍佈虎狼 窮搜雀窠 日言載兵統一 實則賊武窮兵 五羊美富 既夢凋殘 西北兩江 又成灰燼 現復遺渣桂等軍 擾東江 所過城市 蕩為墟墟 擄殺燒淫 慘無天日 遍野洗劫 餓殍載途 又用飛機擲放猛彈 綠氣 并用開花炮及炸藥地雷等 日以對付 而駐城軍隊 亦幾曾受傷 所受炸害者祇居民耳 似此殘民以逞 誠不解自命為護法偉人 竟忍出此 哀哉我粵 九十餘縣 無一片干淨土 近數百年無如奇災 平民何辜 受此荼毒 彼口誦之三民主義 五權憲法 我人民何曾受益於絲毫 撫我則后虐我則仇 古有明訓 人同此心 心同此理 惟望真正愛國愛粵大英雄 迅正亂 用解千白萬靈之倒懸 並請各報館諸公 主持公論 官播華洋 聽聽是之辭 伏望友邦公評 無令禍罪人 不容於 俾安元元 不勝涕泣而警誓祝之 廣東江公民 張維 暨 萬人民同叩

新會民無辜

曾城方面 前月因地方政變 加以諸官類與 其股富 家 類皆避地港澳 以為大亂之將至 乃迨至本月初旬 諸日息 加以軍警林立 地方秩序井然 似覺日臻太平景象 是以一般股富 由港澳旋里 日凡數起 詎自日前柴欄街與前州酒樓被劫 擄及前加以前城各鄉 紛紛接有匪徒打單信函 是以城外之各堡居民 莫不咸 戒心 各商向城內租地遷居 近旬日間 城內有招租之房屋 亦以千載一時之機會 遽高樓租價 而遷賃者亦不稀 誠恐不能 捷足先得 至間有欲避而無屋租賃 者 每值黃昏時 則必携男帶女 竊入城 以寄宿于戚好之家 至晨早始返原居 實行東食西宿主義 咸謂盜賊猖獗如此 人民尙有安寧之日耶

國會議員

國會議員 八百羅漢非錢不行 昨彼等曾電致孫文 畧謂奉版協助 助四萬元 先生處亦當籌措多少 以便成行云 孫文接得來電 於已去電 回覆 大意謂請公兩邊 出於此開 誠區區金銀 諒不計及 目下此開 異常拮据 實在無法籌措 如果抵 州 文無端如何 為設法云

M LANG & COMPANY  
AGENTS FOR  
The Celebrated K Boots And The Mcdrine's Baggage  
535 Main St. Phone Sey. 4456 Vancouver, B. C.  
注意 界 各  
這種鞋子實在好  
著在脚上極時髦  
新到大批  
橡皮底鞋  
黑帆布面樹膠底  
貨美價廉十足好

東 華 酒 樓  
TONG WAH LOW  
Chop Suey And Noodles  
16 Pender St. W. Phone Sey. 1748

致公總堂緊要通告  
啟者列必珠公堂特委募捐員鄧雲章林欽兩先生定期禮拜六日出發先遊雲高華埠埃倫諸埠隨入雲高華埠近各埠然後直入錦嶺遊粵四省各埠由卡城轉入東方仰各堂昆仲預備鄂林兩君到時妥為接洽踴躍捐輸可也  
城埠致公總堂啟  
吉月廿號

科路公司自由快貨車發售  
FEDERAL  
Fast Express  
The Biggest Little Truck on The Market  
深 譚 理 代 人 華

雲 高 新 源 靴 舖  
SUN YUEN GO, SHOE MAKER  
543 Main St. Vancouver B. C.  
啟者本號揀選上等皮料用機器製造各款鞋靴合工商備極利用價廉工美各色笈袋發行零沽價相宜修整舊靴隨時應命本號新張伊始以圖久遠諸君賜顧願外歡迎 舖在維多利亞街門牌五四三號 司理人李森李玉波謹

雲 高 和 發 號  
WO FAT & COMPANY  
90 1/2 Pender Street East  
Vancouver, B. C.  
半號十九牌門街打片  
六九三一麼矢線喊  
中秋月餅  
精製各色  
本號自製  
各餅深味  
中秋月餅  
精製各色  
本號自製  
各餅深味



本會定於八月二十日...

王隆棧參茸玉桂藥材

馳名三鞭補腎丸

馳名三鞭補腎丸

馳名三鞭補腎丸

趙邦立內外方脈醫寓

Table with shipping schedules and company names like QUON ON JAN CO.

拾足金葉 麗生號 美盛號 聯公司 新怡利公司

溫哥吧 洛雅酒店 LOYAL HOTEL 258 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C.

買跌打藥 金耳環請來

盧三 知醫

英昌隆

英昌隆

廣濟堂廣告

林弼臣醫生廣告

林弼臣醫生廣告

林弼臣醫生廣告

羅生華曹統新支店廣告

曹統新先生醫術高明

曹統新先生醫術高明

曹統新先生醫術高明



Wong Wah Co. Phone Sey. 4891 5 Pender St. E Vancouver, B.C.

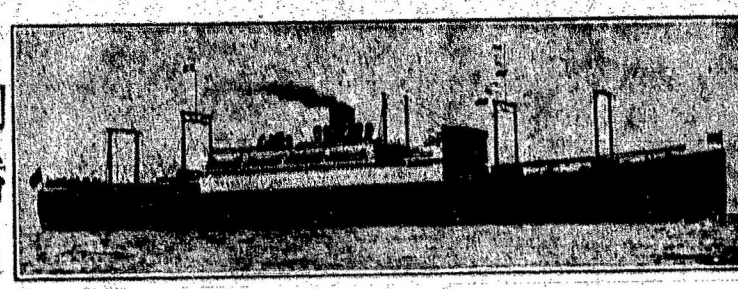
天華公司 代理 司理 毛三 余堯中

萬勝隆

MAN SING LUNG CO. Phone Sey. 1431 92 Pender St. E. Vancouver B.C.

到香港 另設有特別大船 女位價甚相宜

美國提督遠東輪船公司



ADMIRAL ORIENTAL LINE 八月六號 八月十八號 八月三十號

本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬五千噸

新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價 淨糯米粉 麥英崙洗衣刷一打五元六毛

圖新章局 局務印章 HO SUN HING COMPANY 253 1/2 Pender Street East

童子衣服在本舖式樣 男子各等衣着俱全 均隨意選擇號數由二十四號至三十八號

錦彰號中西新衣 鄭華照 鄭廣耀 謹啓

活氏凉水公司啓 RANGE CRUSH Bottling Company Ltd. 136 Water St. Vancouver B.C.

患痔瘡症者注意 諸君如有患痔瘡者本舖有良藥

三民旅館 SHERMAN HOTEL 176 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.

廣泰利 遷舖廣告 本號設在打街

精來自種 蔡元春應驗花柳丸散廣告 本舖不惜重資聘請名醫

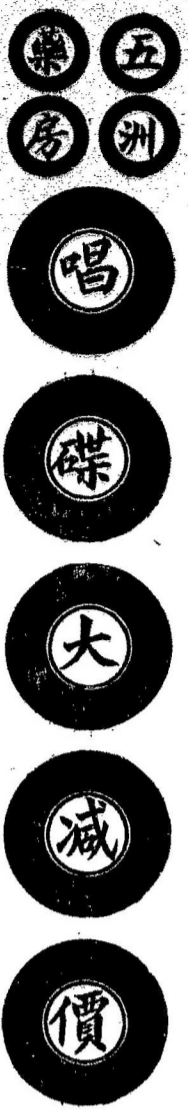


新到西湖風景全圖

西湖風景全圖... 西湖風景全圖... 西湖風景全圖...

新到北京萬壽山頤和園全圖

頤和園全圖... 頤和園全圖... 頤和園全圖...



唱碟存貨太多 特別減價發售 俱是十寸雙面 每隻七毫五先

新到唱碟極多印便目錄送閱函索即寄

ENG CHOW COMPANY 104 Pender Street East Vancouver B.C.

雲高華埠片打街東中華會館樓下五洲大藥房謹啟

廣州市農會大藥房股份有限公司招股章程

一、營業概目... 二、依照國藥方及自出秘方... 三、接辦醫生... 四、男女化驗... 五、附設西式... 六、採用中國地道藥材... 七、創辦廣州... 八、資本... 九、每股... 十、招股... 十一、認股... 十二、轉讓... 十三、遺失... 十四、新股... 十五、組織... 十六、任期... 十七、職權... 十八、附則... 十九、附則... 二十、附則...

- 朱文篤 云華環球公司 朱光緒 云華環球公司 朱直民 云華環球公司...



談屑

(建武)

粵局談 香港華商：近苦於孫陳禍患。輒作滑稽語云：「粵人數年來，以文明世界四字為口頭禪。今則孫文陳炯明兩人，驟獲廣東世界無事日。真是文明一人的世界矣。」

商民苦於兵禍。必深憤於彼一人。於以上豈段話。可以洞見。獨是彼二人者。方熱中於權位。拚命鑽。甚至不郵殃及池魚。演火水攻。粵州之慘劇。是真喪心病狂者矣。孫陳方面既絕對不能和。即和矣。而因權利上衝突。仍不免再爭。今者粵中水災見告。益之以孫陳之禍。三千萬人。將無噍類。故吾粵人為自救計。應勿為左右袒。宜力謀有以阻息戰禍。庶廣東世界。不致為彼兩人摧殘殆盡。

小說 俠骨痴情(枕亞)

大漢公報叢刊

燕派試求之 (未完)

一日遇於庭。四顧無人。青娘止劍。夫與語。劍夫大窘。欲遁。青娘固止之。劍夫不得已。乃曰。頃燕姊以人來喚我。恐有要事。青妹幸釋我去。青娘本不憚。及聞劍夫求去。為燕娘故。乃怒不可遏。大聲叱曰。我以好待若。若顧厚賤婢而薄我。我知若私於賤婢。若不我從。我行以計祛賤婢。而若亦無辜。慎之勿悔。劍夫始聞青娘罵燕娘。大怒。聞將害燕娘。又大震。畧一躊躇。而青娘直前。把其臂而掖之。劍夫不能復忍。手掉。青娘墜於階。傷其額。乃大呼曰。乘速來。劍夫將行無禮於我。我不從。彼打傷吾額矣。於是乘車至。而子佳及劉至。青娘見劉。痛哭失聲。力白受傷狀。以拒奸故。劉大怒。命縛劍夫。劍夫不能辯。劉不待子佳命。即出子佳刺。命健僕式青挾劍夫。官裏去。官驗青娘傷痕屬實。遂杖劍夫而監之。方事之起也。沈母女納涼樓院。劉命扁門。俾母侍出。

中華民國二十二年

新聞紙第廿四卷

調查

智利國調查記(七)

(職業) 政學軍警四界職任。智人自居之。農業外國人占八九。工業資本。工程。技師。多資外人。智人祇供操作。已漸覺悟。女子職業極發達。爭回權利不少。工人每日受薪約十圓以上。作工時間。壹依世界工黨例。每日八小時。星期日休息。星期六下午及國慶節日均停工。商店營業時間。上午八時至十一時。下午一時至九時。其屬於糧食者。週年不休業。 (文盲) 智人言語文字。為西班牙國之言語文字。土人原有言語。已被滅絕殆盡。西人滅國先滅語言。滅國可懼哉。然文字法上。間有特異。讀音綴。稍有出入。名詞雜用土人語。又非純粹之西班牙言語文字矣。 (宗教) 信奉羅馬加特力(譯音)教。

奇聞

鬼崇學生

廣州文德路某中文專修科。有學生黃某。台山人。於本月十九晚。魚更一躍。上牀就寢。覺頓陰氣沉沉。見一素衣女郎。玉立亭亭。天然美麗。嫵娜進步。直至榻旁。低首沉思。頃。揭帳視生。坐榻旁。嫣然一笑。倏忽即去。未幾有何舉動。黃之精神迷惘。魂飛魄蕩。驚定。即呼起鄰床林生。持燭搜覓。房門鎖如舊。形跡毫無。黃生且喜且懼。不敢再寢。天明遍告朋儕。咸疑該處確有女鬼。去年某生亦被其連夜作祟云。

詩界

聽雨 (漁仙女士)

碧荷池畔竹窻橫。 聽雨聲聲雨不停。 細散輕珠敲畫瓦。 暗和寒漏響空庭。 宵深夢醒蕉牕客。 曲裏春鶯繞道鈴。 夜小樓眠不得。 那堪惆悵閉門聽。

PHOTO SEY 5174 周耀初影相館 Yucho Chow Photo Studio. 23 PENDER ST. W. VANCOUVER, B.C.

金陵酒樓廣告 啓者本樓盛裝飾而雅緻大講小酌俱備。 錯與山珍茶開二度。 糖菓而又點心晚餐。 夜膳女役招待而感。 懸喜筵包辦務克己。 而迎賓論庖厨之精。 美烹白味而珍饈願。 結侶而來顧不防買。 醉我金陵本主人頓。 手而謝。 Gim Lung Chop Suey Phone Sey. 2222 88 Pender St. E. Va. cover. B.C. 講錄詩聲二二八二。 雲埠餐館最雅金陵。 餐廳清爽石檯奇珍。 時式炒賣白味珍饈。 鴨腿蛋麵滋補和甘。 侍役招待務盡殷殷。 仰蒙惠顧倒履迎賓。 講錄詩聲四三六六。 片打東街百零九號。 金陵餐館謹啓。

環球公司

到大幫開春應用銅 辦新司公本 鐵器皿發售 意注君請收耕樵漁



# 醫 生 姚 樹 南 花 柳 專 科 大 藥 房 廣 告 同 胞

**請認招牌**

此藥房在廣州西關第十甫路... 專治花柳... 萬應花柳搜骨丹... 每樽一元

此藥房在廣州西關第十甫路... 專治花柳... 萬應花柳搜骨丹... 每樽一元

**Yue Chee Nam**

1055 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO CALIF.

我有良丹... 專治花柳... 萬應花柳搜骨丹... 每樽一元



**五淋白濁** 每盒一元  
**三鞭壯陽** 每盒一元  
**男女交合** 每盒一元  
**忍精久戰** 每盒一元  
**遺精滑泄** 每盒一元  
**止咳喘急** 每盒一元  
**一掃光散** 每盒一元  
**頭刺頭痛** 每盒一元  
**振振理口** 每盒一元  
**萬應風濕膏** 每盒一元  
**男女肚痛丹** 每盒一元  
**止渴身疲** 每盒一元

# 膏 丹 丸 散 極 驗 矣 馳 名 中 外 假 防 須 認

本公司在雲高華埠開張製造男女各款最好羊毛精結工夫精良久為僑胞歡迎蓋本公司所織造之精結專取合中國人尺寸度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價極平兼售各種衣物



唐 裝 女 服 No. 103

茲將各款衫價列下

疊領衫 八元  
 唐裝女衫 八元  
 唐裝夾衫 四元七角  
 唐裝夾衫 四元七角  
 唐裝夾衫 四元七角

貴客注意 仕加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由 C.O.D. 交易車費買客自理

司理人黃心田披露

**和昌號金器**

啓者弟向在雲城專煉十足金葉巧造中西庄首飾迄今有廿餘年貨真價實遠近馳名僑胞賜顧額外歡迎大小金器有本號字印永遠包換

各埠坑上如蒙惠顧請照上列西字付米定章依期寄上無誤 電話(詩卡)五六八(二)

弟許昌祈謹啓

號 昌 和 華 高 雲  
 WO CHUNG  
 No. 1324 Pender Street East  
 Vancouver, B. C.

**大同酒樓新張披露**

大塊文章放假我 同天風景正宜人  
 酒筵開處花爲主 樓閣凌空月比鄰  
 新式金盤和玉盞 張羅海錯與山珍  
 披肝瀝胆談今夕 露白葭蒼証夙因

樓下打街東門牌二十號半 電話 九三六  
 Tai Hong Chop Sney Phone 936  
 231 Pender St. E. Vancouver, B. C.

**新共和旅館**

本館開設在城多利埠市榮街即明吃車頭對面臨近唐人街床褥新潔房口光亮更設有冷熱水龍盥洗身房以利便僑胞自由可用諸君光顧額外歡迎

門牌 壹四零七  
 電話 三六九三

司事人 李汝冕 披露

**裕昌隆廣告**

本號開張數年之久茶米油糖珍饈備有實價貨真不欺童叟地道藥材鮮明且早丸散膏丹精製妙手神驗久經膾炙人口各貨批發從廉爲首附送妥捷定無遲後諸君垂青歡迎

林翰元先生 寓內方脈

**林翰元先生**

寓內方脈

批發從廉 爲首附送 妥捷定無 遲後諸君 垂青歡迎

**新張美新裁縫店**

MEE SUN COMPANY

410 Columbia Ave. Vancouver, B. C.

本店辦到頂靚各色線仔絨特別相宜 上等工作 包合身材 貴客光顧 格外歡迎

司事人林恩同白

**花柳白濁**

花柳白濁... 專治花柳... 萬應花柳搜骨丹... 每樽一元

**雲高藥房**

G. HIGH Co. Phone 3729 500 Main Street, Vancouver, B. C.

**環球電報**

中西良藥 化粧香品 留聲機 留聲機 留聲機

用其莫不齊備 專辦大幫 專辦大幫 專辦大幫

玉桂花旗 參發行 兼代售

**裕德記**

Yee Lun Ark Kee & Co. 534 Fisguard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

本號信箱改爲 1514 後函件照此號數賜寄 新到大批唐山絲 荳占米 質靚價格平 糖雜貨一概俱全如 賜顧批價極平

裕德記 關發勳啓

**始創花柳丸**

專治花柳... 萬應花柳搜骨丹... 每樽一元

**雲高藥房**

H. W. Owne, Co. 504 Main Street, Vancouver, B. C.

**相宜**

內衣靴鞋 外帽洋服 箱袋 各正齊備

備巾袋 強備